

# TRACE

**Traditional Children's Stories for a Common  
Future**

**Divlje životinje i izrađivač kutija za kruh**



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



Jednom davno živio je starac koji je izrađivao kutije za kruh. Jednom mu je ponestalo kruha. Ali njegov susjed, zemljoposjednik mu reče:

„Napravi mi novu kutiju za kruh i dat ću ti kruha!“

Starac pristade. Izradi pozamašnu kutiju za kruh i krene ju nositi svojem susjedu. No toga je dana bilo posebno vruće, a njegov je teret bio prilično težak, pa je starac uskoro ostao bez daha. Legao je tako u šumi ispod razgranatog hrasta i stavio na sebe kutiju za kruh kao zaklon.

Nakon nekog vremena, dotrčao je zec, sjeo na kutiju za kruh i zapitao se:

„Tako lijep stol, ali – kakva šteta – na njemu nema hrane.“

U međuvremenu dođe lisica, sjedne na kutiju za kruh pokraj zeca i zapita se:

„Tako lijep stol, ali – kakva šteta – na njemu nema hrane.“

Nakon nekog vremena dotrči vuk i sjedne na kutiju za kruh pokraj lisice te se i on zapita:

„Tako lijep stol, ali – kakva šteta – na njemu nema hrane.“

Nakon nekog vremena naiđe medvjed i sjedne na kutiju za kruh pokraj vuka te se i on zapita:

„Tako lijep stol, ali – kakva šteta – na njemu nema hrane.“

I tako su divlje životinje tamo sjedile dok se ne dosjetiše – mogu učiniti nešto i pripremiti obrok!

Medvjed reče: „Znam gdje je u šumi košnica divljih pčela, donijet ću ju.“

Vuk reče: „Znam za debelog ovna u oboru, donijet ću ga.“

Lisica reče: „Znam gdje je na farmi debeli gusak, donijet ću ga.“

Zec reče: „Znam gdje je u vrtu velika glavica kupusa, donijet ću ju.“

I svatko ode svojim putem. Nakon nekog vremena medvjed je donio košnicu i glasno je stavio na kutiju za kruh. Onda je vuk donio ovna, lisica je donijela guska, a zec je donio glavicu kupusa.

Započeli su se gostiti. Odjednom se starac pomakne ispod kutije za kruh, a medvjed se prestraši i poviče: „Tko to pomiče stol?“

Kako nitko nije odgovorio, nastavili su jesti.

Prođe vrijeme, a starac ponovno pomakne kutiju te vuk zapita: „Tko to pomiče stol?“

Nitko nije odgovorio i oni su nastavili su jesti.

Nakon nekog vremena, starac ponovno pomakne kutiju i lisica reče: „Tko to pomiče stol?“

Nitko nije odgovorio i oni su nastavili su jesti.

Malo kasnije, starac se okrene na drugu stranu i snažno zatrese kutiju za kruh.

Zec poviče: „Tko to pomiče stol? Ovdje više nije sigurno, bježimo!“

I tako su svi dali petama vjetra, svatko je odjurio u drugom smjeru. A stari izrađivač kutija za kruh sada je imao med, meso i glavu kupusa.

Povrh toga je starac dobio i kruh od svojeg susjeda kao nagradu za kutiju za kruh – i sad je mogao dalje živjeti bez ijedne brige.